El Surgimiento de la Antigua Unidad Política Kaqchikel del Altiplano Guatemalteco Explicado a través de la Tradición del Amanecer

Iyaxel Cojti Ren
Dumbarton Oaks, Biblioteca de Investigación
iyaxel20@gmail.com

El período Postclásico Tardío (900-15240) en Mesoamérica se caracterizó por un incremento en el volumen del intercambio a larga distancia, nuevas formas de escritura e iconografía, crecimiento poblacional y una proliferación de unidades políticas (Smith y Berdan 2003). A pesar de que la multiplicación de las unidades políticas en Mesoamérica está bien documentado, este proceso es aún poco comprendido, especialmente en el altiplano Maya de Guatemala donde muy pocas investigaciones arqueológicas y etnohistóricas se han realizado en la última década. Mi investigación sobre la emergencia de la antigua unidad política Kaqchikel tiene como propósito contribuir al conocimiento de este tema desde una perspectiva diacrónica e interdisciplinaria. En este documento, exploro la historia temprana de la unidad política Kaqchikel, la cual está dividida en fases o serie de amaneceres llamados Saqer/Saqarik. Cada amanecer, de acuerdo con los textos escritos en idioma Kaqchikel, representó una fase en su desarrollo sociopolítico. El primer amanecer descrito por los Kaqchikel marcó el inicio de una alianza con los K'iche' y su incorporación en la administración K'iche' como auxiliares militares y aliados dependientes. Para incrementar su estatus político y económico, los Kaqchikel y sus aliados hicieron uso de varias estrategias incluyendo su especialización en el campo militar, el establecimiento de alianzas estratégicas y acuerdos matrimoniales con mujeres nobles de unidades políticas más fuertes. Estas prácticas estratégicas permitieron a los Kaqchikel fortalecer su organización sociopolítica y reclamar a los K'iche' privilegios y el derecho de tener su propio gobierno y ciudadela. Alrededor de 1440 d.C., el gobierno de los Kaqchikeleb' se asentó en Chi Awär donde los representantes de los cuatro amaq' aliados—Kaqchikel, Tuquche', Sotz'il y Aqajal—vivieron y exaltaron a sus propias deidades protectoras. A través de mi investigación sobre la tradición del amanecer y la manera en como los Kaqchikel y K'iche' lo recrearon, pude reconstruir parte de la historia temprana de la unidad política Kaqchikel e ilustrar la centralización de su organización sociopolítica y la nucleación de sus asentamientos. A pesar de que los Kaqchikel comenzaron su gobierno centralizado en Chi Awär, este aún estaba bajo la influencia política K'iche'. Fue hasta que ellos abandonaron Chi Awär y se trasladaron a Chi Iximche' que ellos gobernaron independientemente. Fue en este sitio, Chi Iximche', donde el amanecer es mencionado por última vez.

Palabras claves: unidad política Kaqchikel, tradición del amanecer, saqer/saqarik, Chi Awär, Chichicastenango.

Introducción

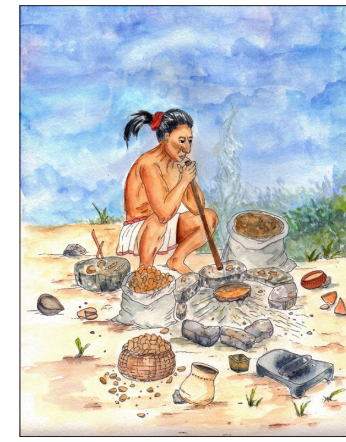
Las historias de los pueblos Postclásico del altiplano de Guatemala han dependido de una manera considerable en los textos indígenas escritos con el alfabeto Latino por miembros de la nobleza Maya durante el periodo colonial (Christenson 2007:11; Hill II 2012). Estos documentos fueron una combinación de tradición oral y transcripciones de documentos pictóricos cartográficos que narraban la historia de los grupos del altiplano. Sus historias son presentadas como narraciones de migraciones guiadas por los padres fundadores con el propósito de encontrar tierras para asentarse y multiplicarse. De acuerdo con la Crónica Xajil, los Kaqchikeleb' fueron inicialmente una amaq' que estaba conformado por cuatro chinamit: los Xajil, Q'eqak'uch, B'ak'ajol y Sib'akijay (Maxwell y Hill 2006: 26). El término chinamit ha sido definido de varias formas, ya sea como un linaje (De Coto 1983:314; Christenson 2007b; Ximénez 1985:195), como una unidad territorial básica (Maxwell y Hill 2006:4), como una unidad social vinculada a un territorio (Carrasco 1982:15; Hill II 1984: 316), y como líderes de tercer orden quienes se desempeñaban como intermediarios entre las autoridades políticas y las poblaciones locales (Jones 2016; Ximénez 1975:79). Estas definiciones sugieren que este concepto no era estático o estaba estandarizado, más bien fue transformándose de acuerdo a las nuevas formas de organización sociopolítica de los pueblos Kaqchikel y K'iche'. Durante su viaje, miembros de este amaq' pasaron en varios lugares donde permanecieron temporalmente y establecieron alianzas con otros amaq' incluyendo los Sotz'il, Tuquche' y Aqajal. El termino amaq' aparece de forma intercambiable con el término winäq, el cual se traduce como "ser humano", pero también puede entenderse como "nación" o "pueblo", denotando otredad. Estas alianzas, según los textos en idioma Kaqchikel, tomaron lugar cuando ellos aún vivían en la oscuridad.

En los documentos Kaqchikel, el amanecer es mencionado varias veces. A los Xajil, el principal chinamit del Kaqchikel amaq', les amaneció en los siguientes lugares: Pantzik, Pa Raxone', Yalab'ey Simajijay, Pa Sib'aqul, (Pa Kaweq Kejil), Pan Che', Chi Q'ojom (Muqb'al Sib' y Chuwila'), Chi Awär Tz'upitaq'aj; Nik'aya' y K'otuxul (Maxwell y Hill 2006:150). A los Xpantzay, un chinamit del amaq' Sotz'il, les amaneció en Chi Awär Tz'upitaq'aj, Ismachi'-Chi Q'umarkaj, Pa Xajil Ya', Chan Puak Ayin Che', Tun Ab'aj, y Chi Iximche' (Recio 2001:123). En los relatos de origen generalmente no aparecen fechas de la ocupación de estos sitios, ni información del tipo de sitios que fueron ellos, ni el orden de su ocupación. A pesar de que conozco varios de estos lugares porque crecí en el altiplano que es donde están ubicados, yo desconocía el significado de la palabra saqer/saqarik para los Kaqchikeleb' y K'iche' en este contexto. Una vez entendida esta tradición y como ésta fue recreada, pude identificar la naturaleza de estos sitios. Los sitios que mencionan los Xajil se tratan de saqarib'al "lugares del amanecer" y tinamit "ciudadelas o centros cívicos ceremoniales", mientras que los Xpantzay mencionan en su mayoría tinamit comenzando con Chi Awär, el cual fue el primer tinamit Kaqchikel que resultó de la centralización de su gobierno y la nucleación de sus asentamientos.

El primer amanecer experimentado por los Kaqchikeleb' se caracterizó por el inicio de una alianza con el chinamit Kaweq de la unidad política K'iche'. La cercana relación entre los líderes Kaqchikel y los gobernantes K'iche' que lideraron desde Q'umarkaj, cuyas genealogías se conocen mejor, me permitieron recuperar el orden de ocupación de los asentamientos Kaqchikel. En este artículo, se explicará brevemente la tradición del amanecer y la forma en como fue recreada por los pueblos K'iche' y Kaqchikel. Seguidamente, reconstruiré la historia temprana de los Kaqchikeleb' al conectar eventos históricos que sucedieron en casi todos los lugares en donde les amaneció.

La Tradición del Amanecer

Los pueblos del altiplano de Guatemala y Mesoamérica mantuvieron una tradición de dividir la historia de la humanidad en épocas sucesivas marcadas por diferentes soles. De acuerdo con López Lujan y López Austin (1999), los relatos de origen de los pueblos Mesoamericanos del período Postclásico (900-1524 C.E.) comparten una estructura similar que puede dividirse en tres fases: nocturna, auroral y la del orto solar. La fase *nocturna* se representó como la creación de humanos por las deidades creadoras. Durante esta fase, todos los seres humanos estaban unidos como un grupo, hablaban el mismo idioma y aún no conocían a sus deidades protectoras individuales. En la siguiente fase *auroral*, los seres humanos dejaros sus lugares de origen (i.e. Chicomoztoc, Siete Cuevas, Siete Barrancos, Tulan, Apoala, o Tamoanchan) en busca de sus territorios. Luego de presenciar el amanecer, ellos recibieron a sus deidades protectoras y consecuentemente sus diferentes idiomas, prácticas culturales y profesiones. En la última fase, la del *orto solar*, los grupos humanos tomaron posesión de la tierra, establecieron sus asentamientos y adoptaron formas de vida sedentaria. Las últimas dos fases—auroral y la del orto solar—pueden relacionarse con dos categorías culturales denominadas Chichimecayotl y Toltecáyotl. La condición Chichicmecayotl corresponde a la vida nómada, donde la gente no tenía posesiones, eran ignorantes y carecían de conocimiento sobre el cultivo del maíz. Esta condición cambió al Toltecáyotl cuando ellos culminaron con su viaje mítico, establecieron sus asentamientos y adoptaron una vida sedentaria y un estilo de vida "civilizado". Por lo tanto, es durante la fase del orto solar que las formas de vida cambiaron de Chichimecayotl a Toltecayotl (López Austin y López Luján 1999: 51-78). En resumen, el amanecer marcó la transición entre estas dos categorías socioculturales, donde las poblaciones dejaron de vivir como nómadas y se volvieron sedentarias, y cada pueblo definió su propia identidad tras adquirir sus diferentes idiomas, deidades protectoras y profesiones. Tanto las poblaciones K'iche' como Kaqchikel compartieron esta tradición, pero la recrearon dentro de sus propios parámetros culturales. Para ellos, según lo escribieron en sus documentos, el amanecer o el *saqer/saqarik*, estaba conectado con actividades ceremoniales realizadas antes de la ocupación de nuevos territorios y la construcción de asentamientos. Estas ceremonias consistieron en la colocación de cuatro o cinco altares de fundación, idealmente en la cima de cerros que rodeaban el nuevo asentamiento en sus puntos cardinales, incluyendo uno en el centro. Estos altares fueron llamados *saqarib'al* "lugares de amanecer" (Carmack y Mondlock 1983: 109), pero también podían tener nombres particulares. Éstos estaban dedicados a los *chinamit* o los *amaq'* que gobernaban en el nuevo asentamiento, y a sus deidades protectoras llamados *K'ab'awil*.



A través del análisis y comparación de documentos escritos en idiomas Kaqchikel y K'iche', organicé el listado de lugares mencionados en los documentos escritos por los Xajil y los Xpantzay siguiendo un orden cronológico y ubicando la mayoría de ellos geográficamente. Luego conecté estos sitios geográficos con eventos históricos en donde cada amanecer representó una etapa en la historia Kaqchikel.

1. Pantzik, Pa Raxone', Simajijay, Pasib'aqul y Pan Kaweq-Kejil, ca 1380;

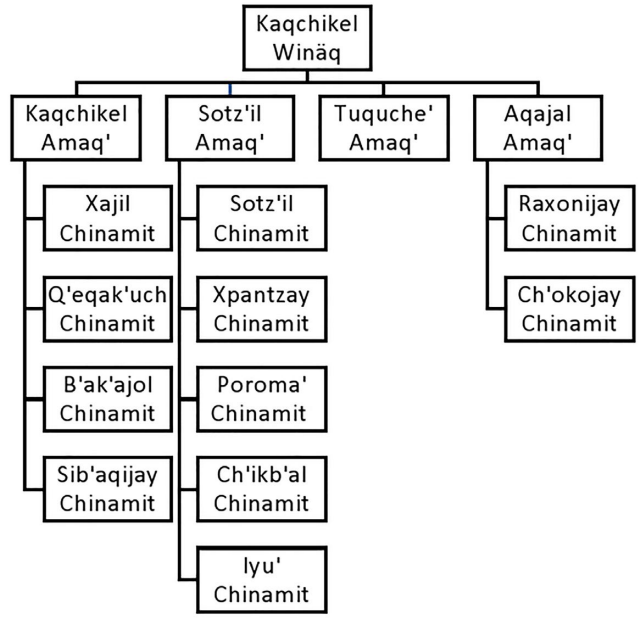


Figura 1. Estructura sociopolítica de la unidad política Kaqchikel.

2. Panche', Chi Q'ojom, Muqb'al Sib' (y Uwila'/Wila'), ca 1400;
3. Chi Awär, Pa Xajil Ya' (y Q'umarkaj), ca. 1440;
4. Chi Iximche', ca. 1470

Es necesario mencionar que a pesar de que hubo otros sitios donde los Kaqchikeleb' experimentaron el amanecer cuando ellos se volvieron una unidad política fuerte, no hay eventos históricos conectados con ellos. Esto quizá se deba a que estos sitios eran secundarios tales como Nik'aya' y K'otoxul (de acuerdo a los Xajil) y Chan Puak Ayin che' y Tun Ab'aj (de acuerdo con los Xpantzay).

Antes del primer amanecer, cuando los Kaqchikeleb' eran un amaq', comenzaron un viaje para hacer nuevas alianzas. A mediados del siglo catorce, los Kaqchikeleb' establecieron alianzas con otras tres confederaciones: los Aqajal (específicamente con los chinamit Raxonijay y Ch'okojay), los Tuquche' y los Sotz'il. (Figura 1). Es muy probable que los Kaqchikeleb' hayan forzado a los Tuquche' y a los ancestros de los Sotz'il para formar esta alianza (Maxwell y Hill 2006:93). Propongo que estos dos últimos amaq' estaban asentados al noreste del Lago Atitlán, mientras que los Aqajal y los Kaqchikeleb' ocupaban el altiplano central. Es importante mencionar que a pesar de que estas cuatro federaciones eran aliadas, entre ellas había rivalidad por concentrar el poder político y los recursos. Esta competencia también fue una razón para que los Kaqchikeleb' buscaran más alianzas, especialmente con unidades políticas más fuertes, no solo para evitar futuros ataques, pero para contar con su apoyo para derrotar a la competencia. Este fue el caso de los Kaqchikeleb', quien al final del siglo catorce, establecieron una alianza con la unidad política K'iche', específicamente con el chinamit Kaweq. De esta forma, los Kaqchikeleb' anunciaron su primer amanecer.

Primer Amanecer (ca. 1380): Pantzik, Pa Raxone', Simajijay, Pa Sib'aqul, y Pa Kaweq-Kejil

El primer amanecer que experimentaron los Kaqchikeleb' fue marcado por el inicio de una alianza con los K'iche' alrededor de 1380. En este tiempo, la unidad política K'iche' era la más fuerte del altiplano Maya y estaba asentada en el *tinamit* Q'umarkaj. *Tinamit* es una palabra nahua derivada de *tenamitl* que significa "fortaleza" o "pueblo fortificado" (Campbell 1983:85). Esta nueva alianza fue consolidada a través de matrimonios entre hombres Kaqchikel y mujeres K'iche', y con la toma de los territorios ubicados entre los actuales pueblos de Sololá y Chichicastenango, en donde ellos recrearon el amanecer. Esto implicó la colocación de cinco *saqarib'al* dedicados a los principales *chinamit* o *calpul* del *amaq'* Kaqchikel. Los nombres de esos lugares de amanecer fueron Pan Tzik, Pa Raxone', Yalab'ey Simajijay, Pa Sib'aqul, y Pa Kaweq-Kejil. Propongo que Paraxone' fue el *saqarib'al* de los Xajil, Pan Tzik pudo ser el *saqarib'al* de los Q'eqak'uch, Yalab'ey Sinajijay el *saqerib'al* de los Bakajol (como se identifica en la Crónica Xajil; Maxwell y Hill 2006: 129), y Sib'aqul fue el *saqarib'al* de los Sib'aqijay. Es interesante notar que en este grupo de altares se incluyó uno—Pa Kaweq-Kejil—dedicado a los Kaweq y los Kejay, los dos nuevos *chinamit* incorporados a la alianza que pertenecían a la unidad política K'iche'. Estos altares rodearon un pequeño asentamiento llamado *nimajay* "la gran casa" donde vivieron representantes de los *chinamit* aliados, pero una disputa entre los Xajil y los B'ak'ajol obligó su abandono. Este sitio aún no ha sido identificado, sin embargo, hay otros lugares asociados con el primer amanecer como Pulch'ich y Pujujil ubicados actualmente en la frontera entre Sololá y Chichicastenango que sugiere que este sitio se encuentra en esta zona. Resalta el hecho de que en este amanecer aún no se menciona la presencia de deidades protectoras Kaqchikel.

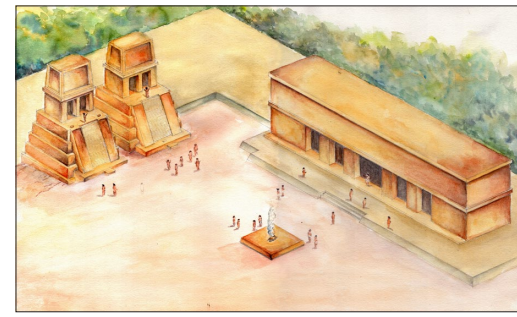
Segundo amanecer (ca. 1400: Panche', Chi Q'ojom, Muq'ba'l Sib' (y Uwila/ Wila)

Luego del abandono del *nimajay*, los Kaqchikeleb' y sus aliados se movieron más al norte y se asentaron en sitios que se encuentran actualmente al sur del municipio de Chichicastenango (Figura 2). A pesar de que los Aqajal eran parte de esta alianza, ellos permanecieron autónomos y se quedaron en sus propios territorios en lo que ahora es el municipio de San Martin Jilotepeque (Hill 1998) y Sacatepéquez. El *amaq'* Kaqchikel se asentó posiblemente en Uwila'/Wila' mientras que los Sotz'il y Tuquche' se establecieron en Pan Che', Chi Q'ojom y Muqb'al Sib'. Curiosamente, estos territorios han sido también identificados como asentamientos K'iche' (Carmack y Mondlock 1983: 188-189). Pareciera ser que miembros de ambas unidades políticas compartieron estos asentamientos, produciendo un territorio bilingüe.

La ocupación de este territorio coincidió con el inicio de la campaña expansionista K'iche' que fue liderada por Q'ukumatz, quien gobernó ca. 1400-1425 d.C. Q'ukumatz demandó de los Kaqchikel y de sus aliados unirse a las fuerzas militares para conquistar nuevos pueblos y territorios. Los Sotz'il, quienes vivieron en Muq'b'al Sib', describieron en sus documentos que Q'ukumatz les pidió "tomar flechas y escudos" y pelear contra sus vasallos que habitaban K'oja. Los Sotz'il y sus aliados inmediatamente se rehusaron porque ellos no tenían armas y estaban seguros de que irían a morir porque no sabían como pelear. Luego que Q'ukumatz les ordenara ir a pelear por segunda vez, los Sotz'il, junto con los Kaqchikel y los Tuquche' se fueron inconformes (Recinos 2001:137). Esto coincide con lo que

Figura 2. Ubicación de los lugares de amanecer durante el segundo amanecer.

Fray Francisco Ximénez (1965) registró acerca de las estrategias militares de los K'iche'. Ximénez (1965: 47) escribió que los K'iche' obligaron a otras poblaciones a aliarse para arrebatar las tierras a sus vecinos y aquellos que se atrevieran a oponerse eran esclavizados y sacrificados frente a sus deidades. Además, si se oponían a pagar los impuestos, la suma de sus deudas era multiplicada. Ximénez (1999) también escribió que, durante el gobierno de Q'ukumatz, él delimitó los bordes de sus territorios y los protegió tras instalar puestos de guarnición ocupados por guerreros y líderes militares. Su principal función fue alertar a los gobernantes K'iche' de la incursión del enemigo y reunir fuerzas militares en tiempos de guerra (Ximénez 1999:132). Cada *amaq'* de la unidad política K'iche' tuvo un grupo de sitios de guarnición que eran llamados los *o(x)lajuj calpul* "los trece/quince calpules" (Recinos 2001:54). Los habitantes de estos sitios de guarnición eran llamados los *Aj b'anob'al lab'al* "los hacedores de guerra" (Carmack y Mondloch 2009:54), los *chajal juyub', chajal ch'a, chajal k'am, chajal lab'al* "los guardianes de las montañas, los guardianes de los flechas y los lasos, y los guardianes de la guerra" (Colop 1999: 187). Conforme los K'iche' se fueron expandiendo territorialmente, los números de *calpul* también incrementaron. El Popol Wuj lista las principales divisiones de guerreros que pertenecían al *amaq'* Nima' K'iche': aj Wila', aj Chulimal, aj Xajb'akyej, aj Chitemaj, aj Wajxalajuj, aj Kab'raqan, aj Ch'ab'iq'aq', chi Junajpu, aj Xoyab'aj, aj Saqakab'aja', aj Siyaja', aj Miq'ina', y aj Xelajuj (Colop 1999: 187, 188). Esta lista incluye a los Aj Wila' "los de Wila'" refiriéndose a las personas que son de Uwila' o Wila', uno de los principales asentamientos de los Kaqchikel durante el segundo amanecer. En el Popol Wuj también se menciona que en el pasado, Uwila' fue el territorio de los Kaqchikeleb' (Colob 1999:185). A pesar de que los documentos K'iche' no indican explícitamente que los Kaqchikeleb' y sus aliados los ayudaron a conquistar otros pueblos, los Kaqchikeleb' declaran que ellos también fueron parte de los Oxlajuj Ch'ob' Ajilab'al "las trece divisiones de guerreros" (Otzoy 1999), quienes estaban al servicio de los K'iche'.



Los K'iche' reforzaron su autoridad sobre estos sitios de guarnición al enviar capitanes K'iche' a liderar estos pequeños asentamientos e imponer varias reglas. Algunas de estas reglas explícitamente prohibían la veneración de deidades diferentes a las de los K'iche', gobernar sin la autorización de la elite K'iche', y prohibir la recreación del amanecer debido a sus implicaciones políticas (Colop 2008:202-203; Ximénez 1965:48-50). A pesar de estas reglas, los Kaqchikeleb' afirmaron que ellos habían experimentado el amanecer en múltiples ocasiones. Sin embargo, ellos no pudieron venerar a sus propias deidades protectoras, quienes eran una manifestación de autonomía y poder. Durante el reino de Q'ukumatz, los K'iche' y los Kaqchikel conquistaron varios pueblos y territorios en el noreste del altiplano de Guatemala. Mientras que el poder de los Kaqchikel y sus aliados fue limitado durante el gobierno de Q'ukumatz, su situación mejoró con el siguiente gobernante llamado K'iq'ab' (ca. 1425-1475). A diferencia de Q'ukumatz, K'iq'ab' hizo más esfuerzos por recompensar el apoyo proporcionado por los Kaqchikel, considerando que a veces su propia gente se negaba a salir a pelear. El éxito alcanzado por los K'iche' bajo el gobierno de K'iq'ab' impactó positivamente la vida de los Kaqchikeleb'. Un cambio notable fue que el gobernante K'iche' autorizó a los líderes Kaqchikel y sus aliados tener su propio gobierno y ciudadela (Otzoy 1999: 173).

Figura 3. Mapa de Chi Awär o Patz'aq (modificado de Fox, 1979:189).

Tercer amanecer (ca. 1440): Chi Awär, Pa Xajil Ya', Chi Q'umarkaj

Alrededor de 1440, la elite Kaqchikel fundó su propia ciudadela, Chi Awär. Este asentamiento está localizado sobre una pequeña meseta rodeada de profundos barrancos en el actual cantón de Chontala, a 5 kilómetros del casco urbano de Chichicastenango (Figura 2 y 3). Esta ciudadela es actualmente llamada Patz'aq "lugar amurallado o con construcciones". El sitio fue diseñado como una fortaleza; estaba protegido por dos zanjas profundas frente a su estrecha entrada al sur del sitio, la cual estaba flanqueada por muros (Fox 1978:189). Chi Awär tiene tres plazas principales donde los representantes de los *amaq'* Kaqchikel, Sotz'il, Tuquche y algunos *chinamit* de los Aqajal vivieron (Figura 3). A diferencia de los Kaqchikel, miembros del *amaq'* Sotz'il mencionan en sus documentos que Chi Awär fue el primer lugar en donde ellos experimentaron el amanecer (Recinos 2001:123). Esta afirmación tiene sentido si consideramos que fue hasta la ocupación de este sitio cuando a ellos se les autorizó tener su propio gobierno y seguir a sus propias deidades protectoras. Los Kaqchikeleb' como una unidad política o nación, exaltaron una deidad protectora en común llamada Chamalkan, quien tenía la figura de un murciélago (Colop 2008:147-148).

A pesar de que los Kaqchikel comenzaron a tener su propio gobierno en Chi Awär, ellos aún

Figura 4. Tiestos cerámicos Fortaleza Blanco sobre Rojo; un tipo diagnóstico del Período Postclásico Tardío (Cortesía del Proyecto Arqueológico Chi Awär).

Figura 5. Vasija monocroma roja del Entierro 1, Chi Awär (Cortesía del Proyecto Arqueológico Chi Awär).

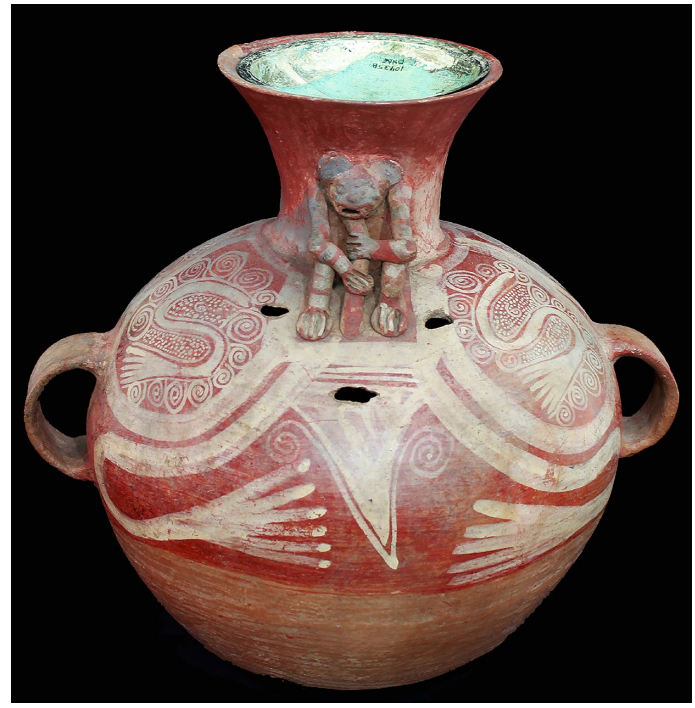


Figura 6. Urna con tapadera de tumbaga de Chisalín, Q'umarkaj (Cortesía de la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural de Guatemala y Museo Nacional de Arqueología y Etnología).

estaban bajo la influencia política y cultural de los K'iche'. Excavaciones en tres áreas del sitio y la cerámica analizada indican que Chi Awär es un sitio Postclásico Tardío cuya ocupación fue corta (Figura 4). El Entierro 1 de Chi Awär también nos indica que los habitantes de este sitio tuvieron una fuerte interacción con Q'umarkaj, ya que se encontraron vasijas rojas monocromas con decoración similar a algunas urnas provenientes de Q'umarkaj. Una vasija muestra un felino antropomorfo en cuclillas que parece estar soplando un tubo (Cojti Ren 2019) (Figura 5). Esta decoración es similar a la urna de El Resguardo, Q'umarkaj (Figura 6), cuya imagen está asociada con la práctica de metalurgia (Weeks et al. 1977). En ambos sitios Chi Awär (Gruhn 1973:233) y Q'umarkaj (Babcock 2012; Weeks et al. 1977), se ha reportado el hallazgo de ornamentos y artefactos de oro y cobre (Figura 7), lo que sugiere que los Kaqchikeleb' también tuvieron acceso a este recurso de prestigio. Evidencia arqueológica también sugiere que miembros de los Kaqchikel vivieron en Q'umarkaj (Weeks 1980), lo cual coincide con la declaración de los Sotz'il quienes indicaron que también les amaneció en Q'umarkaj (Recinos 2001: 123).

Figura 7. Ornamento de cobre de Chi Awär (Cortesía del Proyecto Arqueológico Chi Awär).

La influencia K'iche' sobre Chi Awär también se infiere por la existencia de templos gemelos y dobles en las plazas principales (Figura 8). De acuerdo con Florence Sloane (s.f.), la hegemonía K'iche' sobre varios sitios implicó la adopción del culto a Tojil, quien fue la deidad protectora K'iche' suprema, junto con la deidad local. Esta dualidad de las deidades protectoras fue reflejada con la aparición de templos dobles y/o gemelos en las plazas principales de las ciudadelas Postclásicas. Estoy de acuerdo con la hipótesis de Sloane, ya que en el sitio donde les amaneció a los Kaqchikeleb' por primera vez, el grupo de altares de fundación incluyó un altar dedicado a los Kaweq y los Kejay que eran *chinamit* pertenecientes a la unidad política K'iche'. Futuras investigaciones pueden confirmar esta hipótesis.

La ocupación de Chi Awär fue corta y su abandono estuvo incentivado por una revuelta que estalló en Q'umarkaj contra el gobernante K'iq'ab' y sus aliados cercanos, incluyendo los Kaqchikel. Los hijos de K'iq'ab' y guerreros K'iche' fueron los instigadores de la revuelta, ya que ellos deseaban los recursos de su padre y sus Nima'q Achi'. Los Nima'q Achi eran cautivos de guerra, algunos con estatus alto, quienes se asentaron en Q'umarkaj como vasallos y sustentaban a los gobernantes K'iche' a través del pago de impuestos y otros servicios (Carmack 2001). La división de guerreros que participó en la revuelta claramente estaba disconforme, ya que los guerreros no fueron recompensados como ellos lo esperaban tras apoyar las campañas expansionistas de los líderes K'iche'. A pesar de que los Kaqchikeleb' fueron parte de las divisiones de guerreros, al parecer, ellos pudieron demandar más privilegios por sus servicios. Ciertos sectores de la unidad política K'iche' fueron testigos de como los Kaqchikeleb' ganaron más poder, lo cual los convertía en potenciales rivales (Maxwell y Hill 2006: 178).

Figura 8. Templos gemelos de Chi Awär (Cortesía del Proyecto Arqueológico Chi Awär).

Cuarto amanecer (ca 1470): Chi Iximche'

En ca. 1470 la elite de la unidad política Kaqchikel, y probablemente un sector de su población, abandonaron el territorio de Chichicastenango y Q'umarkaj para asentarse en Chi Iximche' (62 km al sur). Es muy probable que el resto de la población se quedó, ya sea porque pertenecían a *calpules* K'iche', o porque ya se habían asentado en este territorio con sus familias con miembros K'iche'. También propongo que la población que vivió en el territorio de Chichicastenango durante el período Postclásico Tardío fue bilingüe, lo cual permitió una transferencia de elementos entre los dos idiomas K'iche'anos: el Kaqchikel y el K'iche'. En un contexto bilingüe estable, elementos lingüísticos se transfieren de un idioma a otro, y ambos aparecen mutuamente influenciados. (Winford 2005). Es importante notar que todos los idiomas Mayas Orientales, incluyendo el K'iche' y otros trece idiomas, usan vocales largas y cortas (i.e., a, aa, e, ee, i, ii, o, oo, u, uu), con la excepción del idioma Kaqchikel y el dialecto K'iche' de Chichicastenango, que hacen uso de vocales tensas y relajadas (i, e., a, ä, e, ë, i, ï, o, ö, u, ü; Can Pixabaj 2017; Par Sapón y Can Pixabaj 2000).

Este sistema vocálico se encuentra principalmente en Sololá y Sacatepéquez (Patal Majzul et al. 2000: 169), mientras que otros pueblos Kaqchikel presentan variaciones. Varios académicos proponen que el cambio en el sistema vocálico en Chichicastenango resultó del contacto con población hablante del idioma Kaqchikel (Ixcoy y Dominga 1994; Par Sapón y Can Pixabaj 2000). Seré más específica al indicar que este cambio ocurrió cuando los Kaqchikel hablaron K'iche' mientras ocupaban el territorio actual de Chichicastenango durante los tres amaneceres. Con respecto al contacto entre idiomas, de acuerdo con Donald Winford los préstamos léxicos ocurren con mayor facilidad, pero es menos probable que tengan un efecto a largo plazo en el idioma. La situación contraria se da con los cambios fonológicos que son mas estables y ocurren cuando el idioma fuente es el idioma dominante del hablante, del cual material es transferido al idioma recipiente en el que el hablante es menos competente (Winford 2005: 376-377). En este caso, algunos de los materiales transferidos del idioma fuente (Kaqchikel) al idioma recipiente (K'iche'), fueron las vocales tensas y relajadas, las cuales siguen

siendo usadas por los hablantes K'iche' de Chichicastenango. Sankoff (2001) argumenta que en un contexto bilingüe estable, los elementos transferidos pueden retenerse por varias generaciones entre los hablantes. Al principio del período Colonial, el pueblo de Chichicastenango fue fundado como una Reducción de varios *calpules* a mediados del siglo dieciséis (Cabezas 1974:25). La administración española colonial de este pueblo pudo influir en la conversión de este territorio bilingüe a un municipio monolingüe donde el K'iche' se convirtió en el idioma dominante. La pérdida de diversidad lingüística al establecerse las Reducciones fue un resultado común de la implementación de instituciones coloniales (Richards y Macario 2003:23). El hecho que el dialecto K'iche' de Chichicastenango con vocales tensas y relajadas es hablado solamente dentro de los bordes del municipio sugiere que esta institución colonial estuvo involucrada en su monolingüismo y que esta variación dialectal puede verse como evidencia que en el pasado este territorio fue ocupado por población Kaqchikel y K'iche'.

Conclusiones

La tradición del amanecer descrita en los documentos indígenas marcó el inicio de distintas fases en la historia y desarrollo cultural de la unidad política Kaqchikel. Cada amanecer estuvo vinculado no solo con la posesión de nuevos territorios, pero con la consolidación de formas de organización social cada vez mas complejas que resultaron en la construcción de *tinamit* o centros cívicos ceremoniales defensivos. Por ejemplo, la reproducción de los primeros amaneceres entre los Kaqchikeleb' y sus aliados implicó la colocación de un grupo de *saqarib'al* que rodearon un *nimajay* "casa grande" en donde representantes de los *chinamit* aliados vivirían. Alianzas más complejas entre *amaq'* resultaron en la construcción de un *tinamit*, el cual incluiría varios *nimajay*. El primer *tinamit* de los Kaqchikel fue Chi Awär, donde representantes de los Kaqchikel, Sotz'il, Tuquche' y Aqajal gobernaron. De acuerdo con los Xajil, los K'iche' otorgaron a los Kaqchikel el derecho a tener su propio gobierno y *tinamit*, pero este sitio aún estaba bajo la influencia política K'iche'. Fue hasta que los Kaqchikel abandonaron el actual territorio de Chichicastenango y se movieron para Chi Iximche', que fueron totalmente independientes de los K'iche'. Los Kaqchikel se expandieron en el altiplano central y la costa del Pacífico, donde tuvieron enfrentamientos con los Tz'utujil y los Pipil. Sin embargo, en 1493, una revuelta interna ocurrió en Chi Iximche' debido a una disputa territorial entre los Aqajal y los Tuquche', lo que forzó a los últimos a abandonar este asentamiento. Este caso muestra como los cuatro *amaq'* aliados de la unidad política Kaqchikel permanecieron unidos mientras resistían la hegemonía K'iche' para negociar sus privilegios. Sin embargo, una vez eliminada esa amenaza, la unidad de los Kaqchikel estuvo a prueba por la competencia que había entre sus *amaq'* aliados. Futuras investigaciones podrán corroborar las fechas de ocupación de los sitios en donde a los Kaqchikeleb' les amaneció y conocer mejor cómo fue su presencia en el territorio sur de Chichicastenango mientras duró su alianza con los gobernantes de Q'umarkaj.

Agradecimiento

Quisiera agradecer al equipo del Proyecto Arqueológico Chi Awär, a la familia Perez Algua de Chontala, Don Claudio Tol (†), mi familia, mi esposo, y mi comité de graduación por su apoyo y consejos durante la realización de cada etapa de mi investigación. Quisiera expresar un especial agradecimiento a Maxime Lamoureux-St-Hilaire y Jocelyne Ponce por sus comentarios y ediciones a mi texto, y los revisores de mi texto con sus observaciones.

Bibliografía

Babcock, Thomas
2012 *Utatlan. The Constituted Community of the K'iche'Maya of Q'umarkaj*. University Press of Colorado, Boulder.

Cabezas, Horacio de Jesús
1974 Las reducciones indígenas en Guatemala durante el siglo XVI. Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala.

Campbell, Lyle
1983 Préstamos Lingüísticos en el Popol Wuj. En *Nuevas perspectivas sobre el Popol Vuh*, editado por R. Carmack y S. Morales, pp. 81–86. Editorial Piedra Santa, Guatemala.

Can Pixabaj, Telma A.
2017 K'iche'. In *The Mayan Languages*, editado por J. Aissen, N.C. England y R. Zavala, pp. 461–499. Routledge, Nueva York.

Carmack, Robert M.
2001 Kik'ulmatajem le K'iche'aab'- Evolución del Reino K'iche'. Cholsamaj Fundación, Guatemala.

Carmack, Robert M., y James L. Mondloch
1983 *Título de Totonicapán: texto, traducción y comentario*. Vol. 3. UNAM, México.

Carmack, Robet M., y James L. Mondloch
2009 Titulo K'oyoi. En *Crónicas Mesoamericanas Tomo II*, editado por H. Cabezas Carcache, pp. 15–68. Publicaciones Mesoamericanas, Guatemala.

Carrasco, Pedro
1982 *Sobre los indios de Guatemala*. Jose de Pineda Ibarra y Ministerio de Educación, Guatemala.

Christenson, Allen J.
2007a *Popol Vuh. Sacred Book of the Quiché Maya People*. University of Oklahoma Press, Norman.
2007b Popol Vuh: Literal Translation. *http://www.mesoweb.com/publications/Christenson/PV-Literal.pdf*.

Cojti Ren, Iyaxel
2019 The emergence of the ancient Kaqchikel polity: a case of Ethnogenesis in the Guatemalan highlands. Tesis de doctorado. Vanderbilt University, Nashville.

Colop, Luis Enrique Sam
1999 *Popol wuj: versión poética ki'che'*. Cholsamaj Fundación, Guatemala.
2008 *Popol Wuj: traducción al español y notas*. Cholsamaj Fundación, Guatemala.

De Coto, Thomás
1983 *Thesaurus verboru [m]: vocabulario de la lengua cakchiquel u [el] guatemalteca: nuevamente hecho y recopilado con summo estudio, travajo y erudición,* editado por R. Acuña. UNAM, México.

Fox, John W.
1978 *Quiche Conquest: Centralism and Regionalism in Highland Guatemalan State Development*. University of New Mexico Press, Albuquerque.

Gruhn, Ruth
1973 Observaciones en Chichicastenango en 1969. *Estudios de Cultura Maya* 9: 231–256. Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, México.Hill, Robert M.
1984 Chinamit and Molab: Late Postclassic highland Maya precursors of closed corporate community. *Estudios de Cultura Maya* XV. Centro de Estudios Mayas, UNAM, Mexico.
1998 Los otros Kaqchikeles: Los Chajoma Winaq. En *Mesoamerica* 35, pp. 229–254. CIRMA, Guatemala.
2012 *Pictograph to alphabet and back: Reconstructing the pictographic origins of the Xajil Chronicle*. Vol. 102. 4 vols. American Philosophical Society, Philadelphia.

Ixcoy, López, y Candelaria Dominga
1994 Las vocales en K'ichee'.*Oxlajuuj Keej Maya'Ajtz'iib'(OKMA)*, Antigua Guatemala.

Jones, Owen H.
2016 Chinamitales: defensores y justicias k'ichee'en las comunidades indígenas del altiplano de Guatemala colonial. *Histórica* 40(2):81–109.

López Austin, Alfredo y Leonardo López Luján1
1999 *Mito y realidad de Zuyuá: serpiente emplumada y las transformaciones Mesoamericanas del Clásico al Postclásico*. Colegio de México, México.

Maxwell, Judith M., y Robert M. Hill
2006 *Kaqchikel chronicles: the definitive edition*. University of Texas Press, Austin.

Otzoy, Simon
1999 *Memorial de Solola*. Comisión Interuniversitaria Guatemalteca de Conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América, Guatemala.

Par Sapón, Maria, y Telma Can Pixabaj
2000 *Ujunamaxiik ri K'ichee' ch'abal. Variación Dialectal K'ichee'*. Cholsamaj, Guatemala.

Patal Majzul, Filiberto, Lolmay García, y Ixchel Carmelina Expantzay
2000 *Rujunamaxik ri Kaqchikel chi': Variación dialectal en Kaqchikel*. OKMA y Cholsamaj, Guatemala.

Recinos, Adrían
2001 *Crónicas Indígenas de Guatemala*. Academia de Geografía e Historia, Guatemala.

Richards, Michael, y Narciso Cojtí Macario
2003 *Atlas lingüístico de Guatemala*. Editorial Serviprensa, Guatemala.

Sankoff, Gillian
2001 Linguistic Outcomes of Language Contact. En *Handbook of Sociolinguistics*, editado por P.Trudgill, J. J. Chambers, y N. Schilling-Estes, pp. 638–668. Basil Blackwell, Oxford.

Sloane, Florence P.
n.d. Ideology and the Frontier: A hypothesis of a Quiché Innovation in Religion. Ponencia presentada en los *83º Society for Archaeology Annual Meetings*,Washington, D.C.

Smith, Michael E. y Frances F. Berdan
2003 Postclassic Mesoamerica. En *The Postclassic Mesoamerican World*, editado por M.E. Smith y F.F. Berdan, pp. 3–13. The University of Utah Press, Salt Lake City.

Weeks, John M.
1980 *Dimensions of Social Differentiation at Chisalin, El Quiche, Guatemala. AD 1400-1524*. State University of New York, Albany.

Weeks, John M., Dwight T. Wallace y Robert M. Carmack
1977 Evidence for Metalworking on the Periphery of Utatlan. En *Archaeology and Ethnohistory of the Central Quiche*, editado por D.T. Wallace y R.M. Carmack, pp. 55–67. Institute for Mesoamerican Studies, State University of New York, Albany.

Winford, Donald
2005 Contact-induced changes: Classification and processes. *Diachronica* 22(2):373–427.

Ximénez, Francisco
1965 *Historia de la provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala*. Ministerio de Educación Pública, Guatemala.

1975 *Historia de la provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala de la orden de predicadore*s, editado por C. Sáenz de Santa Maria. Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala, Guatemala.

1985 Primera parte del Tesoro de las lenguas Cakchiquel, Quiché y Zutuhil, en que las dichas lenguas se traducen a la nuestra, española, editado por C. Sáenz de Santa Maria. 30. Academia de Geografía e Historia de Guatemala, Guatemala.

1999 Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala de la Orden de Predicadores. Conaculta, México.